CAFETIÈRE ENCASTRÉE
SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Sécurité et avertissements 43
entretien et garantie 48

FISHER & PAYKEL

EU

CAFETIÈRE ENCASTRÉE

EB60MSG3, EB60MSB3, EB60CSX3, EB76PSX3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Votre sécurité est essentielle. Gardez à l'esprit les consignes suivantes lorsque vous utilisez votre machine à café.

Si ces consignes ne sont pas respectées, cela peut entraîner une électrocution, de graves blessures, des brûlures ou l'endommagement de l'appareil.

Conserver ce mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de coupure

- Prendre garde : certains bords sont coupants.
- Procédez avec précaution pour éviter toute blessure ou coupure.

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque d'électrocution

- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains humides.
- Ne jamais toucher la fiche avec les mains humides.
- Vérifier que la prise utilisée est librement accessible en permanence, ce qui permet de débrancher l'appareil si nécessaire.
- Ne débrancher directement qu'avec la fiche.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation car cela peut l'endommager.
- Pour débrancher complètement l'appareil, placer l'interrupteur principal sur le côté de l'appareil en position 0.
- Si l'appareil est défectueux, ne pas tenter de le réparer. Éteignez-le à l'aide de l'interrupteur principal, débranchez-le de la prise secteur et contactez le service client.

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de surface chaude

Les pièces accessibles peuvent s'échauffer en cours d'utilisation.

- Cet appareil produit de l'eau chaude et de la vapeur peut se former lors du fonctionnement.
- Éviter tout contact avec les projections d'eau ou de vapeur chaude. Utiliser les boutons et les poignées.

LISEZ CES INSTRUCTIONS

Usage général

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des consignes d'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisation prévue : cet appareil sert à préparer des boissons à base de café et de lait et de l'eau chaude. Toute autre utilisation est considérée inadaptée et donc dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadaptée de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.
- Il s'agit uniquement d'un appareil ménager. Il n'est pas destinée à être utilisé dans : les espaces de cuisine réservés au personnel des magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail, les gîtes ruraux, les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel, les environnements de type chambre d'hôtes.
- La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation et l'extérieur de l'appareil peut conserver la chaleur pendant plusieurs minutes selon l'utilisation.
- Appareils avec un cordon amovible : éviter les projections d'eau sur la prise ou le connecteur du cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si l'enceinte, les surfaces en verre (le cas échéant) et les récipients sont endommagés ou présentent des fissures visibles.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des consignes concernant l'utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers que cela implique. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. L'appareil et son cordon doivent rester hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont appris à utiliser en toute sécurité cet appareil et ont compris les dangers que cela implique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- S'il n'est pas utilisé et avant son nettoyage, toujours débrancher l'appareil.
- RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. L'appareil peut contenir de petites pièces. Certaines de ces petites pièces peuvent nécessiter d'être démontées pendant les opérations de nettoyage et d'entretien. Manipuler avec précaution et conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ne pas s'agripper à la machine à café si elle est hors de l'armoire.
- Ne pas poser des récipients contenant des liquides ou des matériaux inflammables ou corrosifs sur le dessus de l'appareil. Placer les accessoires nécessaires pour faire le café (le dispositif de dosage par exemple) dans le conteneur spécial. Ne pas poser sur l'appareil de gros objets qui pourraient gêner le mouvement ou des objets instables.
- Ne pas laisser des enfants ou des animaux s'attarder près de l'appareil lorsqu'il est retiré de l'armoire.
- Ne pas laisser la machine hors de l'armoire quand on l'utilise.
- Ne pas laisser la machine hors de l'armoire si elle n'est pas nécessaire.
- Ne pas utiliser l'appareil quand il n'est pas dans l'armoire. Vérifier que l'appareil est inactif avant de le retirer. La seule exception concerne le réglage du moulin à café, qui doit être effectué lorsque la machine est retirée (voir les instructions d'utilisation et d'entretien).

Installation

- L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié, conformément à la législation en vigueur dans le pays d'installation (voir instructions d'installation).
- ATTENTION : Installez ou placez l'appareil sur un plan de travail à plus de 850 mm du sol.
- Cet appareil peut être installé au-dessus d'un four encastrable si ce dernier est équipé d'un ventilateur de refroidissement à l'arrière (puissance maximale du four à micro-ondes : 3 kW).
- N'installez jamais l'appareil dans des pièces où la température peut descendre à 0°C ou moins.
- Personnalisez la dureté de l'eau dès que possible en suivant les instructions du mode d'emploi et d'entretien.
- Installer la machine selon les consignes du manuel pour garantir l'absence d'éclaboussures lorsqu'elle est retirée de l'armoire.

Connexion

- Vérifiez que la tension d'alimentation secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique située sous l'appareil.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise correctement mise à la terre et correctement installée avec un courant minimal de 10 A. Si la prise électrique ne correspond pas à la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par un type approprié par un professionnel qualifié.
- Pour respecter les directives de sécurité, un interrupteur omnipolaire avec une distance de contact minimale de 3 mm doit être installé.
- N'utilisez pas plusieurs prises ou extensions.
- Les dispositifs de coupure de sécurité doivent être inclus dans l'alimentation électrique conformément aux réglementations d'installation en vigueur dans le pays concerné.

Entretien

- Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacement doit être effectué par un électricien qualifié ou un technicien d'entretien formé et assisté par Fisher & Paykel uniquement pour éviter tout risque.
- N'utiliser que les pièces de rechange et les accessoires d'origine ou ceux recommandés par le fabricant.

Nettoyage et entretien

- Nettoyer complètement tous les éléments, en faisant particulièrement attention aux pièces en contact avec le café et le lait.
- Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- ATTENTION : pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas se servir d'agents de nettoyage alcalins lors du nettoyage, utiliser un chiffon doux et un détergent non agressif.
- Ne jamais arrêter la machine pendant le détartrage.
- À la première utilisation de l'appareil, ou s'il n'est pas utilisé pendant plus de 3 ou 4 jours, rincer à l'eau chaude tous les accessoires amovibles pouvant entrer en contact avec de l'eau ou du lait.
- Si l'appareil n'est pas utilisé plus de 3 ou 4 jours, avant de préparer la première boisson, rincez le circuit d'eau comme décrit dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Il faut effectuer le nettoyage automatique et l'entretien conseillé de manière scrupuleuse lorsque cela est proposé par l'appareil via son affichage ou par les voyants décrits dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Remplir avec de l'eau potable fraîche.
- Vider le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Changez l'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours.
- Lors de la première utilisation de la machine, préparez ces produits sans les boire : 4 cafés chauds ; 1 cycle d'eau chaude.

Élimination des emballages

- L'ensemble de l'emballage (sacs plastique, mousse de polystyrène) doit rester hors de portée des enfants.
- Les éléments d'emballage (sacs plastique, mousse de polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants.

Restriction des substances dangereuses (CN)

1. Les informations sur la déclaration de restriction des substances dangereuses (RoHS) pour ce produit sont disponibles en ligne. Allez sur www.fisherpaykel.com/cn/zh_CN/specify et recherchez par type d'appareil, nom de produit ou modèle.

2. La marque RoHS et la période d'utilisation respectueuse de l'environnement (EFUP) peuvent être identifiées sur l'étiquette de classification apposée sur le produit.

Certificat de qualité du produit (CN)

Fisher & Paykel Appliances Ltd déclare par la présente que :

Tous les modèles listés dans le mode d'emploi sont conçus en conformité avec les normes de sécurité des produits GB chinois applicables et fabriqués dans le cadre d'un système de gestion de la qualité d'usine établi. Le numéro de modèle et la date de fabrication peuvent être identifiés sur l'étiquette signalétique du produit. En conséquence, les modèles listés sont conformes aux exigences de la Loi sur la qualité des produits de la République populaire de Chine.

 Cet appareil est conforme au Règlement CE 1935/2004 concernant les matériaux et articles destinés à entrer en contact avec les aliments.

Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

La réglementation sur les déchets d'équipements électriques et électroniques de 2013

Cet appareil est marqué conformément aux réglementations ci-dessus. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit.

Le symbole  apposé sur le produit, ou sur les documents accompagnant le produit, indique que cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation environnementale locale relative à l'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la remise en état et le recyclage de ce produit, contactez votre centre municipal, votre service de traitement des déchets ménagers ou le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit.

Consommation d'énergie par (UE) 2023/826

ALIMENTATION EN VEILLE* (WATTS)	DURÉE AVANT VEILLE** (MINUTES)	ALIMENTATION EN MODE HORS TENSION (WATTS)
0,2	29	N/A

* La consommation en veille des appareils de cuisson électriques est calculée à l'aide de la norme suivante : EN 50564 – Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau – Mesure de la consommation faible puissance.

** Le temps de mise en veille des appareils de cuisson électriques est calculé à l'aide de la norme suivante : EN 50643 – Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau – Mesure de la consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau des équipements de périphérie.

Pour accéder à votre guide de garantie et de service après-vente

Scannez le code QR avec votre smartphone pour accéder à votre garantie et réserver un service, reportez-vous à votre carnet de garantie et de service séparé ou consultez-le en ligne à l'adresse suivante :

Nouvelle-Zélande
https://www.fisherpaykel.com/nz/help-and-support/warranty-information

Australie
https://www.fisherpaykel.com/au/help-and-support/warranty-information

Royaume-Uni
https://www.fisherpaykel.com/uk/help-and-support/warranty-information

Irlande
https://www.fisherpaykel.com/ie/help-and-support/warranty-information

Europe
https://www.fisherpaykel.com/eu/help-and-support/warranty-information

Singapour
https://www.fisherpaykel.com/sg/help-and-support/warranty-information

Chine
https://www.fisherpaykel.com/fr/help-and-support/warranty-information

Ce produit a été conçu pour une utilisation dans un environnement familial (habitation). Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale par le client aura une incidence sur la garantie du fabricant de ce produit.

Pour les pièces de rechange, veuillez contacter le service client Fisher & Paykel. Des pièces de rechange sont disponibles pour tous les produits Fisher & Paykel pendant une période minimale de 10 ans à compter de la date de fabrication.

Avant de demander un service après-vente ou une assistance

Vérifiez les choses que vous pouvez faire vous-même. Reportez-vous aux instructions d'installation et à votre mode d'emploi et vérifiez que :

1 Votre appareil est correctement installé.

2 Son fonctionnement normal vous est familier.

Si, après avoir vérifié ces points, vous avez encore besoin d'assistance ou de pièces, reportez-vous au livret Entretien & garantie pour connaître les détails de la garantie et au centre après-vente agréé, au service clients, ou & contactez-nous via notre site web www.fisherpaykel.com.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle _____

N° de série _____

Date d'achat _____

Acheteur _____

Revendeur _____

Banlieue _____

Ville _____

Pays _____

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2026. Tous droits réservés.

Les modèles présentés dans ce guide peuvent ne pas être disponibles sur tous les marchés et peuvent changer à tout moment.

Les spécifications précisées dans ce guide s'appliquent aux produits et modèles spécifiques décrits à la date de parution. Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue des produits, ces caractéristiques techniques peuvent changer à tout moment.

Pour vérifier les caractéristiques actuelles d'un modèle et vérifier sa disponibilité dans votre pays, veuillez consulter notre site ou contacter votre revendeur Fisher & Paykel local.

433145A 07.26